

Le 5 juin 2017

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 5 juin 2017 à 19h00.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillers : Ron Stewart, François Reid, Robert Deschamps, Robert Young et Agnes Wightman, tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCES

La conseillère Barbara Bellingham

17-06-01 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

17-06-02 PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée Régulière, tenue le 1 mai 2017, soit adopté.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Un citoyen questionne les membres du conseil.

17-06-03 COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu que les comptes *extraordinaires et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN JUIN 2017

Total des salaires : \$ 30 089.52

CHÈQUE FOURNISSEUR NO.

2531*	Nicole Blinn	Petite caisse	181.31
2532*	Air Liquide Canada inc.	Frais annuel	287.44
2533	Avizo Experts	Usine	1 206.09
2534	Axion		114.86
2535	Bauval tech-mix	Cold patch	1 118.99
2536	Peter Beaucage	Gazons -mai	813.75
2537	Bell		499.20
2538	Bell Mobility		22.99
2539*	Nicole Blinn	Remb.dép./ formation élection	52.76
2540	Bureau en Gros		145.11
2541*	Carrière Dunham	Pierre 0-14mm	91.05
2542*	Concassage Pelletier inc.	Pierre 0 ¾	9 373.86

CHÈQUE FOURNISSEUR NO.

2543*	CSL industriel inc.	S.I.	240.30
2544	CT Copieur	Contrat	180.41
2545	Dépanneur chez Ben		41.10
2546	Dépanneur Stanbridge East	Garage	82.70
2547*	Excavation Giroux	Nivelage et transport	1 421.10
2548*	Grafcom. Ca	Mise à jour site-web	67.50
2549	Hydro-Québec		2 494.24
2550*	Clôture Eques	Terrain de tennis	2 115.54
2551	Info-Page	S.I.	159.82
2552	Gestim Inc.	Inspecteur	1 677.38
2553	Librairie Moderne	Biblio	705.37
2554*	Stéphane Matte	Mise à jour système d'alarme Usine	60.00
2555*	Ministre des Finances	1 ^e vers. Sûreté Québec	43 057.00
2556	Motosport G.L.		166.89
2557*	MRC Brome-Missisquoi	2 ^e versement QP/ Arbustes riverain	28 672.30
2558*	Municipalité de Frelighsburg	Entraide	243.10
2559*	Municipalité de Saint-Armand	Entraide	161.51
2560	Nopac		4 092.80
2561*	Pièces d'auto St-Jean inc.	Garage / charrue	351.95
2562	Planète Jardin	Biblio	44.80
2563	Postes Canada	Média poste -co. d'emb.	54.12
2564	Chauffage P. Gosselin inc.		668.53
2565*	Rainville Automobile	Charrue	937.37
2566*	Ressorts Rainville enr.	Charrue	229.06
2567	R.I.E.D.S.B.M.		1 311.10
2568	Rona Levesque	Garage / Parc	281.46
2569	Réseau Biblio	Biblio	4.07
2570*	Signal Services Inc.	Enseigne parc	144.87
2571*	Les Consultants S.M.inc	Ing. Rue Michel	2 586.94
2572	Telus Mobilité		173.88
2573	Toilette Sanibert		344.93
2574*	Ville de Bedford	S.I. formation / prévent	3 114.44
2575*	Ville de Cowansville	Quote -part 2017	497.27
2576	Axion	Biblio	110.98
2577*	Stanbridge East Sports Association	1 ^{er} vers subv. Loisirs Rés. no. 17-06-08	5 000.00
2578*	Stanbridge East Sports Association	Célébration 150e /picnic Rés. no.17-06-09	5 000.00
2579*	Enseignes Media	Rés no. 17-04-21 Enseigne ch. Gage	1 250.35
2580	Ministre du Revenu du Québec	Retenus Provincial	3 376.98
2581*	Ministre des Finances	Sanction administrative Pécuniaire MDDELCC	2 500.00

17-06-04

**DÉROGATION MINEURE N° 17-017 – DENIS CODERRE – 124, CHEMIN
RICEBURG****CONSIDÉRANT**

la demande de dérogation mineure n° 17-017 déposée par M Denis Coderre pour autoriser l'implantation d'un garage existant à 1,45m de la ligne de propriété, autoriser une superficie minimale de terrain de 2 358,48 m² et autoriser un frontage minimal de terrain de 24,38m;

CONSIDÉRANT QU'

aucune plainte n'a été formulée sur ces sujets;

- CONSIDÉRANT QUE** la résidence est érigée depuis 1960 sur ce terrain;
- CONSIDÉRANT QUE** les lots avoisinants sont également non conformes quant à la superficie et au frontage minimaux;
- CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme a recommandé au conseil municipal que la demande de dérogation mineure n° 17-017 soit accordée;
- CONSIDÉRANT QUE** la parole a été donnée à toute personne désirant se faire entendre;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu:

- d'accepter la demande de dérogation mineure n° 17-017 demandée pour le 124, chemin Riceburg afin que la propriété, le terrain et ses bâtiments soient conformes à la réglementation en vigueur.

17-06-05

**APPEL D'OFFRES N° F 17 28519-001– TRAVAUX DE RÉFECTION
CHEMIN RICEBURG ET RUE MICHEL**

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a publié un appel d'offres sur le SE@O pour des soumissions pour la réfection du chemin Riceburg et rue Michel (appel d'offres n° F 17 28519-001);

ATTENDU QUE quatre (4) entrepreneurs ont fourni les soumissions suivantes :

NOM DE L'ENTREPRISE	MONTANT DE LA SOUMISSION (TAXES INCL.)	RANG	CONFORMITÉ DE LA SOUMISSION
J.A. Beaudoin Construction Ltée.	264 491.94\$	1	oui
Pavage Maska inc.	275 385.68\$	2	oui
Eurovia Québec Construction inc.	296 830.96\$	3	oui
Sintra inc. (Motérégie-Rive-Sud)	312 935.10\$	4	oui

CONSIDÉRANT la recommandation de la firme Les Consultants S.M.inc. en date du 11 mai 2017.

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu :

- Que ce conseil accepte la soumission la plus basse conforme, faite par J.A Beaudoin Construction Ltée. pour un montant total de 264 491.94\$ incluant les taxes applicables pour la réfection du chemin Riceburg et rue Michel.
- Que la présente résolution lie contractuellement J.A. Beaudoin Construction Ltée. à la municipalité de Stanbridge East pour le projet n° F17 28519-001– Travaux de réfection chemin Riceburg et rue Michel.

ATTENDU QUE le montant soumis par J. A. Beaudoin Construction Ltée. 96 721.50\$ (taxes pas inclus) pour les travaux de pavage, (incluant la décontamination, la préparation et le nivellement final de la fondation supérieure existante) sur la rue Michel surpassent le montant budgétaire et considérant Section E , article 1.0, 2^e alinéa, clauses administratives particulières de l'appel d'offres, la municipalité par la présente résolution confirme qu'elle souhaite réduire la longueur des travaux dans la 3^e Zone (rue Michel) soit jusqu'à un montant budgétaire de 30 000\$, basé sur les prix unitaires du bordereau de soumission.

17-06-06

PROLONGATION DES TRAVAUX CHEMIN RICEBURG-APPEL D'OFFRES F17 28519-001

ATTENDU QUE le montant soumis pour les travaux de réfection sur le chemin Riceburg par J.A. Beaudoin Construction Ltée est inférieur au montant budgétaire;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu que la municipalité souhaite prolonger la longueur des travaux dans les zones A et B sur le chemin Riceburg soit jusqu'à un montant budgétaire de 170 000\$. Pour ce faire un ordre de changement sera émis à l'entrepreneur.

17-06-07

SOUTIEN POUR LES RÉSIDENTS DE STANBRIDGE EAST- CAMP DE JOUR DE BEDFORD ET CANTON DE BEDFORD-INSCRIPTION 2017

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'allouer 100 \$ par enfant pour les résidents de Stanbridge East, sur réception d'un reçu d'inscription du camp de jour de Bedford et Canton de Bedford 2017.

17-06-08

1^{ER} VERSEMENT SUBVENTION ASSOCIATION DES LOISIRS DE STANBRIDGE EAST

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu d'émettre le premier versement de subvention, un montant de 5,000\$ à l'Association des Loisirs de Stanbridge East.(Budget 2017, GL # 0270190951)

17-06-09

VERSEMENT SUBVENTION FÊTE CANADA 150 ET 50^E PIQUE-NIQUE ANNUEL DES POMPIERS - ASSOCIATION DES LOISIRS DE STANBRIDGE EAST

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu de verser la subvention, un montant de 5,000\$, à l'Association des Loisirs de Stanbridge East pour la fête du 150^e et 50^e pique-nique annuel. (Budget 2017, GL# 0270290970)

17-06-10

INSCRIPTION AU CONGRÈS ANNUEL DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu de payer les frais d'inscription et les dépenses inhérentes sur réception des pièces justificatives, pour le maire Greg Vaughan, un conseiller (indéterminé) et la directrice générale, Nicole Blinn, pour le congrès annuel 2017 (29, 30 septembre et 1^{er} octobre).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE- OBVBM

Invitation assemblée générale annuelle de l'OBVBM, le 19 juin 2016 à 19h au Centre communautaire de Saint-Armand. Le maire Greg Vaughan assistera.

INSCRIPTION-TOURNOI DE GOLF ÉCHANGE CULTURELLE DE HOCKEY ERIC JONES

La municipalité ne souhaite pas participer.

RETRAITE- BRUCE BELLINGHAM- TRAVAUX PUBLIC

La directrice générale informe le conseil que M Bruce Bellingham lui à annoncer qu'il prenait sa retraite. Effectif le 17 mai 2017.

Le conseil municipal remercie Monsieur Bellingham pour ses vingt-cinq ans de service à la municipalité.

17-06-11 REMERCIEMENT 25 ANS DE SERVICE BRUCE BELLINGHAM

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'offrir une plaque et/ou une montre en guise de remerciement pour ses 25 ans de dévouement pour la municipalité et la communauté.

17-06-12 RÉVISION SALARIALE POUR ALLAN GOODHUE

CONSIDÉRANT l'embauche de M Allan Goodhue, (résolution n° 17-05-14) employé temporaire/intérim voirie;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil s'entendent pour réviser le salaire de M Goodhue en fonction de ses tâches, et ce, même en période temporaire;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu que ce conseil accorde une augmentation salariale à monsieur Allan Goodhue de l'ordre de \$7.25 l'heure (voirie temps partiel comme requis).

Cette augmentation salariale est rétroactive au lundi le 1^{er} mai 2017.

17-06-13 RÉVISION SALARIALE POUR YVAN PELLERIN

CONSIDÉRANT QUE depuis le départ de monsieur Bellingham, monsieur Pellerin a vu ses tâches s'accroître de façon considérable;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil s'entendent pour réviser le salaire de M Pellerin en fonction de ses tâches;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que ce conseil accorde une augmentation salariale à monsieur Yvan Pellerin de l'ordre de \$1.45 l'heure.

17-06-14 POSTE TEMPS PARTIEL JOURNALIER(ÈRE) À LA VOIRIE

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu que le l'offre d'emploi journalier(ère) à la voirie soit affiché à chacun des deux endroits désignés par le conseil. Poste temps partiel +-20 hrs. par semaine.

RAPPORT ANNUEL 2016-2017 RÉSEAU BIBLIO

Dépôt du rapport annuel 2016-2017 du Réseau Biblio de la Montérégie et le rapport annuel pour l'année 2016 de la bibliothèque Denise-Larocque-Duhamel. Rapport transmis par courriel pour consultation aux membres du conseil.

LA FÊTE DANS L'RANG 2017

Invitation à la fête dans l'Rang, le samedi 19 août 2017 à Notre-Dame-de Stanbridge dans le parc de l'hôtel de ville.

TERRAIN DE TENNIS –ARBRE À COUPER

Le conseiller Robert Deschamps avise le conseil qu'il y a un arbre à couper et une Haie de cèdres à tailler au terrain de tennis. La directrice générale avise le conseil que le plan de piquetage du terrain n'est pas encore terminé. Il est convenu d'attendre pour le plan avant de procéder. (Suivi)

BRISE GLACE PARC DES FERMIER

Le conseiller Robert Deschamps avise le conseil qu'il a reçu une demande de rendre le brise-glace au parc des fermiers plus sécuritaire. Le conseil discute sur les options de clôture. Il est convenu que le conseiller Robert Deschamps sollicitera l'entreprise Clôture Eques pour des options. (Suivi)

17-06-15

TABLE À PIQUE-NIQUE

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu d'acheter deux (2) tables à pique-nique.

CÉRÉMONIE OFFICIELLE CÉLÉBRATION 150^E CANADA ET 50^E PIQUE-NIQUE ANNUEL DES POMPIERS

Le conseil est invité à la cérémonie officielle à 13h00 samedi 1^{er} juillet 2017.

17-06-16

COLLECTE DES ENCOMBRANTS- GROS REBUTS

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que la directrice générale organise une collecte de gros rebuts pour la mi-juillet. (Soumission en date du 2 juin 2017 de Nopac Environnement : 120\$/l'heure approx. 6hrs)

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 20 h 02.

Nicole Blinn, directrice générale

Greg Vaughan, maire